

## I

*(Tájékoztatások)*

## EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2005–2006

2006. március 13–16-i ülések

STRASBOURG

(2006/C 291 E/01)

## JEGYZŐKÖNYV

## ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 17.05 órakor nyitják meg.

Felszólal: Struan Stevenson, aki felidéri a plenáris munkájának megszervezésére vonatkozó reformot, melyet jelenleg az Elnökök Értekezlete vizsgál, és kifogásolja, hogy az elnök erről már szót ejtett közelmúltbeli sajtónyilatkozataiban, anélkül, hogy erről előzetesen konzultált volna a képviselőkkel, (az elnök biztosítja arról, hogy a képviselőket idejében tájékoztatni fogják, kiemelve, hogy az Elnökök Értekezletének munkája még folyamatban van), és Martin Schulz, a PSE képviselőcsoport nevében, aki megerősíti, hogy képviselőcsoportja támogatja az elnök kezdeményezését.

**2. Az elnökség nyilatkozatai**

Az elnök nyilatkozatot tesz a nemzetközi nőnap alkalmából. Elítéli a Teheránban a jogaikért tüntető nőkkel szemben gyakorolt elnyomást, és kifejezi a Parlament szolidaritását valamennyi női csoportosulás iránt, amely békés módon juttatja kifejezésre követeléseit.

Nyilatkozatot tesz továbbá a terrorizmus áldozatai második európai napjának alkalmából is, és közli, hogy a Parlament a jövőben is részt vesz a terrorizmus elleni küzdelemben.

**3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása**

Andreas Mølzer közli, hogy jelen volt a 2006. február 14-i ülésen, a neve ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

2006. március 13., hétfő

#### 4. Mandátumvizsgálat

A JURI bizottság javaslatára a Parlament úgy határoz, hogy érvényesnek tekinti Hubert Pirker, Gabriele Stauner és Glenis Willmott képviselői mandátumát.

E képviselői mandátumok 2006. február 1-jétől, 2006. január 18-ától és 2006. január 1-jétől érvényesek.

#### 5. A bizottságok és a küldöttségek tagjai

A Parlament a PPE-DE képviselőcsoport kérésére ratifikálja a következő kinevezést:

Biztonsági és Védelmi Albizottság: Giorgos Dimitrakopoulos.

#### 6. Képviselői mandátum

Bogdan Golik ügyvédei képviselői mandátumára vonatkozó levelet juttattak el a Parlamenthez, melyet továbbítottak a JURI bizottsághoz.

#### 7. Hozzáférés a kikötői szolgáltatások piacához (az eljárás lezárása)

2006. január 18-án a Parlament elutasította a kikötői szolgáltatások piacához való hozzáférésről szóló irányelvre vonatkozó javaslatot (2006.01.18-i jegyzőkönyv 4.8. pont). Ezért az Eljárási Szabályzat 52. cikke (1) bekezdésének megfelelően felkérte a Bizottságot, hogy vonja vissza javaslatát.

A Bizottság nem foglalt állást azonnal a javaslat visszavonásával kapcsolatban. Így a kérdést újra visszautalták az illetékes bizottsághoz az Eljárási Szabályzat 52. cikkének (3) bekezdésével összhangban.

A Bizottság azonban 2006. március 8-án levélben tudatta, hogy visszavonta javaslatát. Így a vonatkozó eljárás tárgytalanná vált.

#### 8. Együtt döntéssel elfogadott jogi aktusok aláírása

Az elnök közli, hogy szerdán a Tanács elnökével közösen a következő, együtt döntéssel elfogadott jogi aktusokat írja alá a Parlament eljárási szabályzata 68. cikkének megfelelően:

- az Európai Parlament és a Tanács rendelete a személyek határátlépésére irányadó szabályok Közösségi Kódexének (Schengeni Határellenőrzési Kódex) létrehozásáról (3643/2/2005 – C6-0083/2006 – 2004/0127(COD))
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve az ásványi nyersanyag kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról (3665/5/2005 – C6-0069/2006 – 2003/0107(COD))
- az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (3671/4/2005 – C6-0067/2006 – 2001/0241(COD))
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről és a 88/599/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (3672/3/2005 – C6-0068/2006 – 2003/0255(COD))
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtása, illetve a nyilvános hírközlő hálózatok szolgáltatása keretében előállított vagy feldolgozott adatok megőrzéséről, és a 2002/58/EK irányelv módosításáról (3677/12/2005 – C6-0084/2006 – 2005/0182(COD))

## 9. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

### 1) a parlamenti bizottságok

#### 1.1) jelentések:

- Jelentés a vállalatáthelyezésekről a regionális fejlesztés összefüggésében (2004/2254(INI)) – Regionális Fejlesztési Bizottság  
Előadó: Hutchinson Alain (A6-0013/2006).
- Jelentés a környezetbarátabb halászati módszerekről (2004/2199(INI)) – Halászati Bizottság  
Előadó: Ó Neachtain Seán (A6-0019/2006).
- \*\*\*I Jelentés a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2000. május 29-i 1348/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0305 – C6-0232/2005 – 2005/0126(COD)) – Jogi Bizottság  
Előadó: Gauzès Jean-Paul (A6-0024/2006).
- Jelentés a Bizottság 2005. évi bővítési stratégiai dokumentumáról (2005/2206(INI)) – Külügyi Bizottság  
Előadó: Brok Elmar (A6-0025/2006).
- \* Jelentés a gyors intézkedési és felkészültségi eszköz súlyos vészhelyzet esetére történő létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság  
Előadó: Papadimoulis Dimitrios (A6-0027/2006).
- Jelentés a szociális védelemről és a társadalmi integrációról (2005/2097(INI)) – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság  
Előadó: Bauer Edit (A6-0028/2006).
- \* Jelentés az Európai Közösség és Ukrajna között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0368 – C6-0431/2005 – 2005/0155(CNS)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság  
Előadó: Costa Paolo (A6-0029/2006).
- \*\*\*I Jelentés az egészségügy és a fogyasztóvédelem területén közösségi cselekvési program (2007–2013) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról – egészségügyi szempontok (COM(2005)0115 [01] – C6-0097/2005 – 2005/0042A(COD)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság  
Előadó: Trakatellis Antonios (A6-0030/2006).
- Jelentés a szerkezetátalakításokról és a foglalkoztatásról (2005/2188(INI)) – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság  
Előadó: Cottigny Jean Louis (A6-0031/2006).
- \*\*\*I Jelentés az egészségügy és a fogyasztóvédelem területén közösségi cselekvési program (2007–2013) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról – fogyasztói szempontok (COM(2005)0115 [02] – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD)) – Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság  
Előadó: Thyssen Marianne (A6-0032/2006).
- \* Jelentés a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek hagyományos különleges termékeiről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0694 – C6-0026/2006 – 2005/0270(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság  
Előadó: Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0033/2006).

**2006. március 13., hétfő**

- \* Jelentés a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0698 – C6-0027/2006 – 2005/0275(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság  
Előadó: Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0034/2006).
- \* Jelentés az Európai Közösség és a Mikronéziai Szövetségi Államok között létrejött, a Mikronéziai Szövetségi Államokban folytatott halászatról szóló partnerségi megállapodás megkötéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0502 – C6-0353/2005 – 2005/0206(CNS)) – Halászati Bizottság  
Előadó: Miguélez Ramos Rosa (A6-0035/2006).
- Jelentés az európai információs társadalomról a növekedésért és foglalkoztatásért (2005/2167(INI)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság  
Előadó: Paasilinna Reino (A6-0036/2006).
- \* Jelentés a halászati engedélyeken feltüntetendő szükséges információk szabályozását megállapító közösségi rendszer létrehozásáról szóló 3690/93/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0499 – C6-0354/2005 – 2005/0205(CNS)) – Halászati Bizottság  
Előadó: Braghetto Iles (A6-0037/2006).
- \* Jelentés az Európai Közösség és a Dán Királyság között a tagállamokban polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 44/2001/EK tanácsi rendelet rendelkezéseit Dániára kiterjesztő megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0145 – C6-0305/2005 – 2005/0055(CNS)) – Jogi Bizottság  
Előadó: Gauzès Jean-Paul (A6-0038/2006).
- \* Jelentés az Európai Közösség és a Dán Királyság között a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló 1348/2000/EK rendelet rendelkezéseit Dániára kiterjesztő megállapodás aláírásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0146 – C6-0306/2005 – 2005/0056(CNS)) – Jogi Bizottság  
Előadó: Gauzès Jean-Paul (A6-0039/2006).
- Jelentés a nem élelmiszercélú növényi kultúrák támogatásáról (2004/2259(INI)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság  
Előadó: Parish Neil (A6-0040/2006).
- Jelentés a demográfiai kihívásokról és a nemzedékek közötti szolidaritásról (2005/2147(INI)) – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság  
Előadó: Bushill-Matthews Philip (A6-0041/2006).
- Jelentés az európai politikai pártokról (2005/2224(INI)) – Alkotmányügyi Bizottság  
Előadó: Leinen Jo (A6-0042/2006).
- \*\*\*I Jelentés a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0081 – C6-0083/2005 – 2005/0017(COD)) – Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság  
Előadók: Sartori Amalia, Gröner Lissy (A6-0043/2006).
- Jelentés a higanyra vonatkozó közösségi stratégiáról (2005/2050(INI)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság  
Előadó: Matsakis Marios (A6-0044/2006).
- \*\*\* Ajánlás az Európai Közösségnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a gépjárműveknél használható aktív fényszóró rendszerek (AFS) jóváhagyásáról szóló rendelettervezetével kapcsolatos álláspontjáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (14454/2005 – C6-0445/2005 – 2005/0180(AVC)) – Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság  
Előadó: Barón Crespo Enrique (A6-0045/2006).

2006. március 13., hétfő

- \*\*\* Ajánlás az Európai Közösségnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a személygépjárművekre és pótkocsijaikra szánt kerekekről szóló rendelettervezetével kapcsolatos álláspontjáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (14451/2005 – C6-0444/2005 – 2005/0181(AVC)) – Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság  
Előadó: Barón Crespo Enrique (A6-0046/2006).
- Jelentés a segélyek hatékonyságáról és a fejlődő országokban tapasztalható korrupcióról (2005/2141(INI)) – Fejlesztési Bizottság  
Előadó: van den Berg Margrietus (A6-0048/2006).
- Jelentés az Európai Parlamentnek a Tanácshoz intézett, az európai elfogatóparancs értékeléséről szóló ajánlásra irányuló javaslatáról (2005/2175(INI)) – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság  
Előadó: Hazan Adeline (A6-0049/2006).
- \*\*\*I Jelentés a 77/91/EGK tanácsi irányelvnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok alapítása, valamint tőkéjük megőrzése és átalakítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2004)0730 – C6-0169/2004 – 2004/0256(COD)) – Jogi Bizottság  
Előadó: Kauppi Piia-Noora (A6-0050/2006).
- Jelentés a gazdasági partnerségi megállapodások (GPM) fejlesztési hatásáról (2005/2162(INI)) – Fejlesztési Bizottság  
Előadó: Morgantini Luisa (A6-0053/2006).
- \* Jelentés a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló 2728/94/EK, Euratom rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0130 – C6-0176/2005 – 2005/0025(CNS)) – Költségvetési Bizottság  
Előadó: Seppänen Esko (A6-0054/2006).
- Jelentés az európai szerződési jog és a közösségi vívmányok felülvizsgálata tekintetében a követendő útról (2005/2022(INI)) – Jogi Bizottság  
Előadó: Lehne Klaus-Heiner (A6-0055/2006).
- \* Jelentés az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0181 – C6-0234/2005 – 2005/0090(CNS)) – Költségvetési Bizottság  
Előadó: Gräßle Ingeborg (A6-0057/2006).
- Jelentés a 2007-es költségvetési eljárásra vonatkozó, a II., IV., V., VI., VII., VIII. (A) és VIII. (B) szakasszal, valamint az Európai Parlament előzetes előirányzat-tervezetével (I. szakasz) kapcsolatos iránymutatásokról – I. szakasz – Európai Parlament; II. szakasz – Tanács; IV. szakasz – Bíróság; V. szakasz – Számvevőszék; VI. szakasz – Gazdasági és Szociális Bizottság; VII. szakasz – Régiók Bizottsága; VIII. (A) szakasz – Európai Ombudsman; VIII. (B) szakasz – Európai Adatvédelmi Biztos (2006/2021(BUD)) – Költségvetési Bizottság  
Előadó: Grech Louis (A6-0058/2006).
- \*\*\* Ajánlás egyrészeről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészeről Izrael Állam közötti euro-mediterrán megállapodás a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozását figyelembe vevő jegyzőkönyvének elfogadásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (6060/2006 – C6-0077/2006 – 2004/0266(AVC)) – Külügyi Bizottság  
Előadó: Brok Elmar (A6-0059/2006).

## 2) képviselők

### 2.1) szóbeli választ igénylő kérdések (az Eljárási Szabályzat 108. cikke)

- (O-0001/2006) Roberto Musacchio, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében Caroline Lucas és Alain Lipietz, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Glyn Ford, Giovanni Berlinguer és Béatrice Patrie, a Bizottsághoz: Negyedik Víz Világforum Mexikóvárosban (2006. március 16–22.) (B6-0003/2006)

**2006. március 13., hétfő**

- (O-0002/2006) Giuseppe Gargani, a JURI bizottság nevében, a Tanácshoz: A kiváltságokról és mentességekről szóló jegyzőkönyv módosítása (B6-0004/2006)
- (O-0003/2006) Giuseppe Gargani, a JURI bizottság nevében, a Bizottsághoz: A jogi szakmák, és általános érdeklődés a jogrendszerek működése iránt (B6-0005/2006)
- (O-0004/2006) Margrietus van den Berg, a DEVE bizottság nevében, a Tanácshoz: A Cotonou-i Megállapodás felülvizsgálata és a 10. EFA összegének megállapítása (B6-0006/2006)
- (O-0005/2006) Enrique Barón Crespo, az INTA bizottság nevében, a Bizottsághoz: Az európai cipőipar helyzete egy évvel a liberalizáció után (B6-0007/2006)
- (O-0006/2006) Anna Záborská, a FEMM bizottság nevében, a Bizottsághoz: Kényszerprostitúció a nemzetközi sportesemények keretében (B6-0008/2006)
- (O-0007/2006) Giles Chichester, az ITRE bizottság nevében, a Tanácshoz: Az Európai Unió energiaellátásának biztonsága (B6-0009/2006)
- (O-0008/2006) Giles Chichester, az ITRE bizottság nevében, a Bizottsághoz: Az Európai Unió energiaellátásának biztonsága (B6-0010/2006)
- (O-0011/2006) Karin Riis-Jørgensen és Elizabeth Lynne, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0011/2006)
- (O-0013/2006) István Szent-Iványi, Graham Watson és Ignasi Guardans Cambó, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: A munkavállalók szabad mozgása és az átmeneti időszakok (B6-0012/2006)
- (O-0017/2006) Hiltrud Breyer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0014/2006)
- (O-0019/2006) Lissy Gröner, a PSE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0015/2006)
- (O-0021/2006) Eva-Britt Svensson, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kartika Tamara Liotard, Feleknas Uca, Ilda Figueiredo és Věra Flasarová, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0016/2006)

**2.2) szóbeli választ igénylő kérdések a kérdések órájában (az Eljárási Szabályzat 109. cikke) (B6-0013/2006)**

- Evans Robert, Newton Dunn Bill, Montoro Romero Cristobal, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Badia I Cutchet Maria, Carnero González Carlos, Mölzer Andreas, Letta Enrico, Seeber Richard, Lundgren Nils, Medina Ortega Manuel, McGuinness Mairead, Battilocchio Alessandro, Bowis John, Rutowicz Leopold József, Staes Bart, Beglitis Panagiotis, Kallenbach Gisela, Davies Chris, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Ortuondo Larrea Josu, Papadimoulis Dimitrios, Karatzaferis Georgios, Andrikiénė Laima Liucija, Uca Feleknas, Lynne Elizabeth, Harkin Marian, Aylward Liam, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Meyer Pleite Willy, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Moraes Claude, Bonde Jens-Peter, Varvitsiotis Ioannis, Mitchell Gay, Hutchinson Alain, Manolakou Diamanto, Sonik Bogusław, Malmström Cecilia, Mavrommatis Manolis, Moreno Sánchez Javier, Sjöstedt Jonas, Doyle Avril, Szejna Andrzej Jan, Hedh Anna, Ayuso González María del Pilar, Toussas Georgios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, López-Istúriz White Antonio, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, Belet Ivo, Mikolášik Miroslav, Kacin Jelko, Sánchez Presedo Antolín, Gill Neena- Ryan Eoin, Malmström Cecilia, Beglitis Panagiotis, Rack Reinhard, Manolakou Diamanto, Schierhuber Agnes, Ludford Sarah, Mitchell Gay, Crowley Brian, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Belet Ivo, Aylward Liam, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Andrikiénė Laima Liucija, Posselt Bernd, Davies Chris, Papadimoulis Dimitrios, Berger Maria, Karim Sajjad, Prets Christa, Seeber Richard, Rübzig Paul, Karas Othmar, Pirker Hubert, Guerreiro Pedro, Toussas Georgios, Ó Neachtain Seán, Evans Robert, Sakalas Aloyzas, Henin Jacky, Pafilis Athanasios, Bowis John, Mavrommatis Manolis, Vanhecke Frank, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Czarnecki Ryszard, Masip Hidalgo Antonio, Hedh Anna, Kallenbach Gisela, Doyle Avril



2006. március 13., hétfő

### 13. Előirányzatok átcsoportosítása

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 02/2006. számú előirányzat-átcsoportosításra irányuló javaslatát (C6-0036/2006 – SEC(2005)0071 végleges).

Úgy határozott, hogy a 2002. június 25-i költségvetési rendelet 24. cikke (3) bekezdésének megfelelően az átcsoportosításra vonatkozó javaslatot teljes egészében elutasítja. A Költségvetési Bizottság ugyanakkor kész arra, hogy 2006. március 20-i ülésén újra megvizsgálja az átcsoportosítási kérelmet azonos feltételek mellett.

\*  
\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 03/2006. számú előirányzat-átcsoportosításra irányuló javaslatát (C6-0060/2006 – SEC(2005)0106 végleges).

A Tanács véleményének tudomásulvétele után a bizottság teljes egészében jóváhagyta az átcsoportosítást, a 2002. június 25-i költségvetési rendelet 24. cikke (3) bekezdése értelmében.

### 14. Petíciók

A következő petíciókat, amelyek az alábbi időpontokkal a nyilvántartásba bejegyzésre kerültek, az Eljárási Szabályzat 191. cikkének (5) bekezdése értelmében visszautalták az illetékes bizottsághoz:

2006.2.20.

Stuart Johnston (és 435 aláírás) (n° 45/2006);  
Kay Schiemann (n° 46/2006);  
Fred Glöckner (n° 47/2006);  
Hans-Josef Friedrich (n° 48/2006);  
Barbara Kasza (n° 49/2006);  
Aron Haas (n° 50/2006);  
August Palatsik (n° 51/2006);  
Simone Link (Baumann Rechtsanwältin) (n° 52/2006);  
Marcus von der Lippe (n° 53/2006);  
Ioana Orleanu (2 aláírással) (n° 54/2006);  
Leo Jans (n° 55/2006);  
Günther Dichtl (n° 56/2006);  
Gunter Fellmann (n° 57/2006);  
Werner Vorderwülbecke (n° 58/2006);  
Stefen Heitkemper (n° 59/2006);  
Petros Papadopoulos (n° 60/2006);  
Vivien és Steffen Schubert (n° 61/2006);  
David Evans (Lecturers Employment Advice & Action Fellowship) (n° 62/2006);  
David Burrage (British Expats Association (Spain)) (n° 63/2006);  
Alexandra Mareschi (International league of victims of abuse of power) (és 15 aláírás) (n° 64/2006);  
Peter Cornils Duborg (n° 65/2006);  
Richard Foley (n° 66/2006);  
Galitsky (4 aláírással) (n° 67/2006);  
Katrina Loucas (Public Law Centre) (n° 68/2006);  
Monica Castaña Ros (n° 69/2006);  
Amable Izquierdo Torres (és 2 aláírás) (n° 70/2006);  
José Manuel Dolón García (n° 71/2006);  
Roberto Pereira Moreira (n° 72/2006);  
Anastazie Chovancova (n° 73/2006);  
Djamila Saidi Rebbadj (n° 74/2006);  
Dansaert (n° 75/2006);  
Gianfranco Bonaddio (n° 76/2006);

2006. március 13., hétfő

Sebastiano Tropea (n° 77/2006);  
Girolamo Vajatica (15 aláírással) (n° 78/2006);  
Alberto Zingarini (n° 79/2006);  
José Camacho (n° 80/2006);  
Glenn Boyle (National Seal Sanctuary) (és 17 000 aláírás) (n° 81/2006);  
Julia Kelly (n° 82/2006);  
Dan Foley (Kildimo and Pallaskenry Water Retention Committee) (n° 83/2006);  
Tom Davis (n° 84/2006);  
Fragiskos Ragousis (n° 85/2006);  
Antoni Kirwiel (n° 86/2006);

2006.3.10.

Henrik Schön (n° 87/2006);  
Claus Dieter Most (n° 88/2006);  
Markus Boldt (n° 89/2006);  
Malte Magold (RAe Magold, Walter & Hermann) (n° 90/2006);  
Heinz Mende (n° 91/2006);  
Karl-Heinz Betzer (n° 92/2006);  
Martin Balluch (Verein gegen Tierfabriken) (n° 93/2006);  
Gerd Heinen (n° 94/2006);  
Martin Andreas Lauzening (n° 95/2006);  
Ulrike Schnur (n° 96/2006);  
Franz-Josef Groemping (n° 97/2006);  
Gregor Fister (n° 98/2006);  
Harry Mehrlitz (n° 99/2006);  
Wolfgang Teegler (n° 100/2006);  
Theodora Giortsiou (n° 101/2006);  
Goumas Efthimios (Kaitkoi Periochis Nero) (n° 102/2006);  
Hider Buci (n° 103/2006);  
Philippa Elefterios (n° 104/2006);  
Andreas Sokos (n° 105/2006);  
Kostas Toudas (n° 106/2006);  
Margarita Papadimitriou-Boulenger (Registre Grec des Ostéopathes D.O.) (n° 107/2006);  
Katharina Krell (EUREC Agency) (n° 108/2006);  
T.A. Malik (Pakistan Muslim Association) (és 259 aláírás) (n° 109/2006);  
Juan Carlos Gonzalez Alejos (n° 110/2006);  
Imran Firasat (n° 111/2006);  
Ramiro Pinto Canon (Asociación Renta Ciudadana (Areneci)) (n° 112/2006);  
Ana Carreira Diaz (n° 113/2006);  
Monsel Ganzali (n° 114/2006);  
Thérèse Cassillac (és 7 aláírás) (n° 115/2006);  
Alexis Mansion (n° 116/2006);  
Janine Ben Amor (Association de la Selle/Bied pour la Protection de l'Environnement du Gatinais) (és 5 aláírás) (n° 117/2006);  
Laura Gianvittorio (n° 118/2006);  
Livio Merlo (n° 119/2006);  
Graziella Rizza (n° 120/2006);  
Anna Maria De Angelis (Consulta Dipartimentale per la Salute mentale dell'Asl RMB) (n° 121/2006);  
Arnold Olislagers (n° 122/2006);  
Helder Pereira (n° 123/2006);  
François-Valéry Moneaux (n° 124/2006);  
Arthur Teves (n° 125/2006);  
Andreas Radicke (n° 126/2006);  
Jiřina Fuchsová (Czechs Abroad Memorial) (n° 127/2006);  
Michael Baleanu (n° 128/2006);  
Maciej Antoszewski (Produkcja Uszczelnien Technicznych Antoszewscy Sp.j.) (n° 129/2006);  
Zdzislaw Cwiczkowski (n° 130/2006).

2006. március 13., hétfő

## 15. Ügyrend

A következő napirendi pont az ügyrend megállapítása.

Kiosztották a márciusi I. és II. plenáris ülések végleges napirendtervezetét (PE 369.607/PDOJ). Módosítására a következő javaslatokat tették (az eljárási szabályzat 132. cikke):

**Ülések: 2006.3.13. – 2006.3.16.**

*hétfő*

– nincs javasolt változtatás

*kedd*

– A PPE-DE képviselőcsoport kéri, hogy halasszák el szerdára a Cottigny-jelentésről szóló, eredetileg keddre tervezett szavazást (A6-0031/2006) (a végleges napirendtervezet 12. pontja).

Felszólal: Ria Oomen-Ruijten, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, aki megindokolja a kérelmet.

A Parlament jóváhagyja a kérelmet.

*szerda*

Felszólal: Martin Schulz, a PSE képviselőcsoport nevében, aki kifogásolja a Tanácsnak és a Bizottságnak az Európai Tanács előkészítéséről és a lisszaboni stratégiáról szóló nyilatkozatairól (*a végleges napirendtervezet 28. pontja*), a külügyminiszterek informális tanácsának (Gymnich, 2006. március 10–11.) eredményeiről szóló tanácsi és bizottsági nyilatkozatokról (*a végleges napirendtervezet 32. pontja*), valamint a 2005-ös bővítésre vonatkozó stratégiai dokumentumról szóló Brok-jelentésről (A6-0025/2006) (*a végleges napirendtervezet 33. pontja*) folytatott délelőtti és délutáni vitákra szánt felszólalási időkeret felosztását, amely a képviselőkkel szemben a Tanácsnak és a Bizottságnak kedvez. Kéri az elnököt, hogy járjon közben a Tanácsnál és a Bizottságnál, hogy egyezzenek bele beszédidejük csökkentésébe (az elnök azt feleli, hogy az eljárási szabályzat nem rögzíti ezen intézmények beszédidejét, és közli, hogy meggyőződése, hogy ezen intézmények maguk csökkenteni fogják felszólalásaik időtartamát).

Felszólal: Daniel Cohn-Bendit, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, aki támogatja a PSE kérését.

*csütörtök*

– nincs javasolt változtatás

**Ülések: 2006.3.22. és 2006.3.23.**

– nincs javasolt változtatás

Az ügyrendet megállapították.

## 16. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az Eljárási Szabályzat 144. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyperces felszólalást:

Frieda Brepoels, Catherine Guy-Quint, Libor Rouček, Diana Wallis, José Ribeiro e Castro, Kyriacos Triantaphyllides, Laima Liucija Andrikienė, Miguel Angel Martínez Martínez, Ioannis Gklavakis, Gyula Hegyi, Andrzej Jan Szejna, Charles Tannock, Malcolm Harbour, Bogusław Sonik, Diamanto Manolakou, Ryszard Czarnecki, Ashley Mote, Georgios Toussas, Harald Ettl, Inés Ayala Sender, Sophia in 't Veld, Joseph Muscat, Åsa Westlund, Margie Sudre és Sylwester Chruszcz.

2006. március 13., hétfő

## 17. Kényszerprostitúció a nemzetközi sportesemények keretében – Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0006/2006) tesz fel: Anna Záborská, a FEMM bizottság nevében, a Bizottsághoz: Kényszerprostitúció a nemzetközi sportesemények keretében (B6-0008/2006)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0011/2006) tesz fel: Karin Riis-Jørgensen és Elizabeth Lynne, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0011/2006)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0017/2006) tesz fel: Hiltrud Breyer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0014/2006)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0019/2006) tesz fel: Lissy Gröner, a PSE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0015/2006)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0021/2006) tesz fel: Eva-Britt Svensson, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kartika Tamara Liotard, Feleknas Uca, Ilda Figueiredo és Věra Flasarová, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az emberkereskedelem elleni uniós fellépés és az emberkereskedelem-ellenes nap bevezetése (B6-0016/2006).

Anna Záborská (a FEMM bizottság elnöke) kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést (B6-0008/2006).

ELNÖKSÉG: Dagmar ROTH-BEHRENDT

*alelnök*

Elizabeth Lynne, Hiltrud Breyer, Lissy Gröner és Eva-Britt Svensson kifejti a B6-0011/2006, B6-0014/2006, B6-0015/2006 és B6-0016/2006 számú szóbeli választ igénylő kérdéseket.

Franco Frattini (a Bizottság alelnöke) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésekre.

Felszólal: Nicole Fontaine, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Christa Prets, a PSE képviselőcsoport nevében, Maria Carlshamre, az ALDE képviselőcsoport nevében, Margrete Auken, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Vittorio Agnoletto, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Urszula Krupa, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Jan Tadeusz Masiel, független, Edit Bauer, Martine Roure, Milan Horáček, Johannes Blokland, Christa Kläß, Katerina Batzeli, Carlos Coelho, Edite Estrela és Manolis Mavrommatis.

ELNÖKSÉG: Janusz ONYSZKIEWICZ

*alelnök*

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 108. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

– FEMM bizottság, a nemzetközi sportesemények környezetében kialakuló kényszerprostitúcióról (B6-0160/2006)

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.03.15-i jegyzőkönyv 4.6. pont.

## 18. Székhelyáthelyezések a regionális fejlesztés szempontjából (vita)

Jelentés a székhelyáthelyezésekről a regionális fejlesztés szempontjából [2004/2254(INI)] – Regionális Fejlesztési Bizottság

Előadó: Alain Hutchinson (A6-0013/2006).

Alain Hutchinson előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Stavros Dimas (a Bizottság tagja).

**2006. március 13., hétfő**

Felszólal: Ilda Figueiredo (az EMPL bizottság véleményének előadója), László Surján, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Constanze Angela Krehl, a PSE képviselőcsoport nevében, Jean Marie Beaupuy, az ALDE képviselőcsoport nevében, Elisabeth Schroedter, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Pedro Guerreiro, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Graham Booth, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Seán Ó Neachtain, az UEN képviselőcsoport nevében, Jana Bobošíková, független, Konstantinos Hatzidakis, Gábor Harangozó, Alfonso Andria, Kyriacos Triantaphyllides, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Carl Lang, Rolf Berend, Jacky Henin, Zdzisław Zbigniew Podkański, James Hugh Allister, Oldřich Vlasák, Andreas Mölzer, Jan Olbrycht, Ambroise Guellec, Hynek Fajmon, Markus Pieper és Stavros Dimas.

ELNÖKSÉG: Edward McMILLAN-SCOTT

*alelnök*

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.03.14-i jegyzőkönyv 11.2. pont.

**19. Negyedik Víz Világforum (vita)**

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0001/2006) tesz fel: Roberto Musacchio, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Caroline Lucas, Alain Lipietz, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Glyn Ford, Giovanni Berlinguer és Béatrice Patrie, a PSE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Negyedik Víz Világforum Mexikóvárosban (2006. március 16–22.) (B6-0003/2006).

David Hammerstein Mintz és Roberto Musacchio kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Stavros Dimas (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Eija-Riitta Korhola, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Pierre Schapira, a PSE képviselőcsoport nevében, Fiona Hall, az ALDE képviselőcsoport nevében, Marie-Arlette Carlotti, Karin Scheele és Stavros Dimas.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 108. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Pierre Schapira és Miguel Angel Martínez Martínez, a PSE képviselőcsoport nevében, a negyedik Víz Világforumról (Mexikó, március 16–22..) (B6-0149/2006),
- Eija-Riitta Korhola és Godelieve Quisthoudt-Rowohl, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, a Mexikóvárosban tartott negyedik Víz Világforumról (B6-0153/2006),
- Caroline Lucas, David Hammerstein Mintz, Alain Lipietz és Frithjof Schmidt, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a Mexikóban 2006. március 16–22. között tartott negyedik Víz Világforumról (B6-0155/2006),
- Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Willy Meyer Pleite, Miguel Portas, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini és Marco Rizzo, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a negyedik Víz Világforumról (Mexikóváros, 2006. március 16–22.) (B6-0163/2006),
- Thierry Cornillet, az ALDE képviselőcsoport nevében, a negyedik Víz Világforumról (B6-0164/2006),
- Brian Crowley, az UEN képviselőcsoport nevében, a Mexikóvárosban tartott negyedik Víz Világforumról (2006. március 16–22.) (B6-0165/2006).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.03.15-i jegyzőkönyv 4.7. pont.

**20. Gyorsreagálási és készenléti eszköz vészhelyzetben \* (vita)**

Jelentés gyors intézkedési és felkészültségi eszköz súlyos vészhelyzet esetére történő létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról [COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)] – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

Előadó: Dimitrios Papadimoulis (A6-0027/2006).

Felszólal: Stavros Dimas (a Bizottság tagja).

2006. március 13., hétfő

Dimitrios Papadimoulis előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Marcello Vernola, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Åsa Westlund, a PSE képviselőcsoport nevében, Sajjad Karim, az ALDE képviselőcsoport nevében, Satu Hassi, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Irena Belohorská, független, Richard Seeber, Edite Estrela és Stavros Dimas.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.03.14-i jegyzőkönyv 9.5. pont.

## 21. A higanyra vonatkozó közösségi stratégia (vita)

Jelentés a higanyra vonatkozó közösségi stratégiáról [2005/2050(INI)] – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

Előadó: Marios Matsakis (A6-0044/2006).

Marios Matsakis előterjeszti a jelentést.

ELNÖKSÉG: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

*alelnök*

Felszólal: Stavros Dimas (a Bizottság tagja)

Felszólal: Martin Callanan, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, María Sornosa Martínez, a PSE képviselőcsoport nevében, Carl Schlyter, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Adamos Adamou, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Kathy Sinnott, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Thomas Ulmer, Gyula Hegyi, María del Pilar Ayuso González, Miguel Angel Martínez Martínez és Stavros Dimas

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.03.14-i jegyzőkönyv 11.3. pont.

## 22. A munkavállalók szabad mozgása és az átmeneti időszakok (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0013/2006) tesz fel: István Szent-Iványi, Graham Watson és Ignasi Guardans Cambó, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: A munkavállalók szabad mozgása és az átmeneti időszakok (B6-0012/2006)

István Szent-Iványi kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Franco Frattini (a Bizottság alelnöke) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Csaba Őry, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Alejandro Cercas, a PSE képviselőcsoport nevében, Sophia in 't Veld, az ALDE képviselőcsoport nevében, Elisabeth Schroedter, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, John Whittaker, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Adam Jerzy Bielan, az UEN képviselőcsoport nevében, Jacek Protasiewicz, Csaba Sándor Tabajdi, Šarūnas Birutis, Konrad Szymański, Othmar Karas, Harald Ettl, Danutė Budreikaitė, Toomas Hendrik Ilves és Vladimír Maňka.

A vitát berekesztik.

## 23. A következő ülés napirendje

A következő napi ülés napirendjét megállapították („Napirend” dokumentum PE 369.607/OJMA).

## 24. Az ülés berekesztése

Az ülést 22.15 órakor berekesztik.

2006. március 13., hétfő

## 25. Az éves ülészak berekesztése

Az Európai Parlament 2005/2006. évi éves ülészakát berekesztették.

A Parlament a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően holnap, kedden, azaz az alábbi napon és órában ül össze: 2006.3.14., 09.00 óra.

Julian Priestley  
*főtitkár*

Mario Mauro  
*alelnök*

---

## JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Fajmon, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäättelmäki, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Konrad, Korhola, Kozlík, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Locatelli, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwicz, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Titley, Tomczak, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatänen, Vaugrenard, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

**2006. március 13., hétfő**

Megfigyelők:

Abadjiev Dimitar, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaț Ovidiu Victor, Hogeă Vlad Gabriel, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan

---